



SÉANCE ORDINAIRE

**Le mardi 28 juin 2016, à 19 h
Bureau central, L'Orignal**

- PROCÈS-VERBAL -

A - OUVERTURE DE LA SÉANCE ET APPEL NOMINAL

Le président du Conseil, M. Martial Levac, offre ses salutations aux personnes présentes et ouvre la séance à compter de 19 h.

Présences :

CONSEILLÈRE ET CONSEILLERS SCOLAIRES

- M. Martial Levac, président
- M. François Bazinet, vice-président
- M. Roger Chartrand
- M. Jonathan De Serres
- M. André-Paul Lalonde
- M. Jean Lemay
- M^{me} Sergine Rachelle Myre-Bouchard
- M. Michel Pilon

ÉLÈVES-CONSEILLÈRES

- M^{me} Marie-Pierre Héroux
- M^{me} Julianna Thomas

MEMBRES DU PERSONNEL

- M. François Turpin, directeur de l'éducation et secrétaire
- M^{me} France D. Lamarche, surintendante de l'éducation
- M. Martin Lavigne, surintendant des affaires et trésorier
- M. Alain Martel, surintendant de l'éducation
- M^{me} Lyne Racine, surintendante de l'éducation
- M^{me} Lynn Charbonneau, adjointe à la surintendance
- M^{me} Diane M. Duval, directrice exécutive
- M^{me} Marie Claude Dicaire, attachée de direction

PROCÈS-VERBALISTE

- M^{me} Sylvie Lamarche, secrétaire de séance

Auditoire :

- M. Sylvain Charlebois, directeur, Service des finances et des achats
- M. Jacques Héroux, directeur, ÉÉC Saint-Albert et Notre-Dame-du-Rosaire, Chrysler
- M. Pierre A. Morin, directeur, Service à l'élève

ainsi que monsieur Archie Martin et son épouse Pierrette, Métis d'origine Mi'kmaq et Abénaquise

B - PRIÈRE

En guise de prière, les gens participent à un rituel de purification (*smudge*) à base de sauge, entre autres, emprunté aux cultures amérindiennes et mené par le Métis Archie Martin et son épouse Pierrette.

C - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ABSENCES AUTORISÉES

Le Président du Conseil remercie monsieur Martin et son épouse de s'être déplacés afin de partager et de faire vivre ce rituel de purification aux membres du CSDCEO, le tout agrémenté d'un bref historique entourant la culture Mi'kmaq.

RÉSOLUTION N^o 16-06-7759 :

Proposé par : M. Jonathan De Serres
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que l'ordre du jour soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

D - QUESTIONS DES CONTRIBUABLES ET DÉLÉGATIONS – Aucune

E - RAPPORTS

(1) Président du Conseil

Le président du Conseil partage avec ses collègues, les activités auxquelles il a participé depuis la dernière rencontre du Conseil :

- congrès régional de la *Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario (FARFO)* (2 juin 2016);
- *assemblée générale annuelle* de la *Commission de formation de l'Est ontarien (CFEO)* (2 juin 2016);
- *assemblée générale annuelle* de l'*ACFO Prescott-Russell* (9 juin 2016);
- entrevues pour combler des postes de direction d'école (10 juin 2016);
- *Festival du canard et de la plume*, Saint-Isidore (11 juin 2016);
- participation au lancement de l'initiative *Prends un livre, laisse un livre* à l'ÉÉC Saint-Victor d'Alfred (14 juin 2016);
- réunion du C.C.E.D. (16 juin 2016);
- remise des prix et diplômes, *Centre d'éducation et de formation de l'Est ontarien (CÉFEO)*, Hawkesbury (16 juin 2016);

(1) Président du Conseil – (suite)

- *Retrouvailles 1976*, à l'ÉSC de Casselman (18 juin 2016);
- rencontre du conseil d'administration, *Le Phénix* (20 juin 2016);
- *assemblée générale annuelle de Centraide* (20 juin 2016);
- réseautage et *assemblée générale annuelle du Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE)* (21 juin 2016);
- remise des prix et diplômes à l'ÉSC de Casselman (23 juin 2016);
- tournoi de golf de la Présidence des *Comtés unis de Prescott-Russell* (24 juin 2016);
- participation aux activités entourant le *Centenaire du Grand rassemblement de Green Valley* (dévoilement de plaques en commémoration du *Règlement 17*) (25 juin 2016);
- participation au *Festival de la St-Jean*, à Ottawa (25 juin 2016); et
- participation aux célébrités entourant la fête de la Saint-Jean-Baptiste, à Casselman (26 juin 2016).

Le président du Conseil adresse ensuite ses remerciements et son appréciation aux membres du personnel du CSDCEO pour le travail accompli durant l'année scolaire 2015-2016. Il remercie aussi ses collègues de la table du Conseil et les cadres supérieurs pour leur engagement constant et leur appui envers l'apprentissage des élèves. Il souhaite à chacun et à chacune, de bonnes vacances et une période de repos bien méritée.

Le président souligne ensuite que la rencontre est la dernière du mandat des élèves-conseillères Marie-Pierre Héroux et Julianna Thomas. Il fait la lecture d'une lettre qui leur est remise, les remerciant pour leur participation à la table du Conseil au long de la dernière année scolaire et en leur souhaitant la meilleure des chances dans tous leurs projets d'avenir.

L'élève-conseillère Thomas remercie à son tour le Conseil de permettre aux élèves du CSDCEO de vivre une telle expérience. Elle souligne avoir grandement apprécié les rencontres et les occasions de réseautage.

Quant à l'élève-conseillère Héroux, elle remercie le Conseil de lui avoir fourni l'occasion d'en apprendre davantage sur le monde politique et tout ce que cela implique. Elle se dit reconnaissante d'avoir été la voix des élèves, afin de défendre les intérêts des jeunes Franco-Ontariens et Franco-Ontariennes en province.

(2) Directeur de l'éducation et secrétaire

Dans le cadre de la chronique *Célébrons nos succès*, le directeur de l'éducation et secrétaire félicite Mariel Lamarche, élève de 10^e année de l'École secondaire catholique de Plantagenet, qui a remporté le concours *La Voix de Prescott-Russell*, le 11 juin dernier, dans le cadre du *Festival du canard et de la plume*, à Saint-Isidore.

(2) Directeur de l'éducation et secrétaire – (suite)

Le directeur de l'éducation et secrétaire mentionne ensuite que la *Société de développement communautaire de Prescott-Russell (SDCPR)* célébrait ses 30 ans, le 16 juin dernier et a profité de l'occasion pour souligner les 20 ans de service bénévole de monsieur Sylvain Charlebois, directeur du Service des finances et des achats du CSDCEO.

En terminant, le directeur de l'éducation explique que le mercredi 15 juin 2016 marquait la journée des *Petits entrepreneurs du CSDCEO*, une première dans l'Est ontarien et à laquelle participaient les Écoles élémentaires catholiques Saint-Jean-Baptiste de L'Orignal, Saint-Victor d'Alfred et Embrun. Il explique que ce sont près de 3 000 personnes qui ont assisté et participé à cette journée mémorable, alors que plus de 350 petits entrepreneurs, entre 4 et 12 ans, avaient mis sur pied leur propre entreprise d'un jour. Il ajoute que cette initiative fait partie de la stratégie de développement des compétences du 21^e siècle du CSDCEO, qui inclut le développement de l'esprit entrepreneurial chez les élèves.

(3) Élèves-conseillères

L'élève-conseillère Marie-Pierre Héroux énumère différentes activités organisées dans les écoles secondaires, depuis la dernière rencontre du Conseil, qui se trouvaient diminuées à cause d'un moratoire imposé pour la période des examens de fin d'année. Elle mentionne, entre autres, les journées champêtres, les sorties éducatives et les nombreux galas et remises de diplôme.

Pour sa part, l'élève-conseillère Julianna Thomas mentionne des activités qui se sont déroulées dans certaines écoles secondaires, dont une célébration pour les personnes retraitées à l'École secondaire catholique régionale de Hawkesbury (ESCRH), le prochain spectacle de *Showbiz* à l'École secondaire catholique L'Escale de Rockland et le *Relais pour la vie* organisé à l'École secondaire catholique Le Relais d'Alexandria.

F - DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS – Aucune

G - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

(1) Séance ordinaire, 31 mai 2016

RÉSOLUTION N^o 16-06-7760 :

Proposé par : M. François Bazinet
Appuyé par : M. André-Paul Lalonde

« Que le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le mardi 31 mai 2016 soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

(2) Séance extraordinaire, 14 juin 2016

RÉSOLUTION N^o 16-06-7761 :

Proposé par : M. Jonathan De Serres
Appuyé par : M. Michel Pilon

« Que le procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le mardi 14 juin 2016 soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

H - QUESTIONS DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX - Aucune

I - RAPPORTS DES COMITÉS

(1) C.C.E.D., 19 mai 2016

RÉSOLUTION N^o 16-06-7762 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M. Michel Pilon

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive et approuve le compte rendu de la réunion du *Comité consultatif pour l'enfance en difficulté*, tenue le mardi 19 mai 2016, tel que présenté. »

Adoptée

(2) Comité plénier, 14 juin 2016

RÉSOLUTION N^o 16-06-7763 :

Proposé par : M. Michel Pilon
Appuyé par : M. André-Paul Lalonde

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le compte rendu de la réunion en comité plénier, tenue le mardi 14 juin 2016. »

Adoptée

RÉSOLUTION N^o 16-06-7764 :

Proposé par : M. Michel Pilon
Appuyé par : M. André-Paul Lalonde

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport SEL-06-2016 de la surintendante de l'éducation France Lamarche, portant sur la création d'une cabane Opti-Nature du PAJE au CSDCEO. »

Adoptée

(2) Comité plénier, 14 juin 2016 – (suite)

RÉSOLUTION N^o 16-06-7765 :

Proposé par : M. Michel Pilon
Appuyé par : M. André-Paul Lalonde

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport ASLC-05-2016, de l'adjointe à la surintendance Lynn Charbonneau, portant sur les liaisons et présences dans nos communautés. »

Adoptée

RÉSOLUTION N^o 16-06-7766 :

Proposé par : M. Michel Pilon
Appuyé par : M. André-Paul Lalonde

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport ASLC-06-2016, de l'adjointe à la surintendance Lynn Charbonneau, portant sur le cheminement du plan pluriannuel 2012-2016. »

Adoptée

RÉSOLUTION N^o 16-06-7767 :

Proposé par : M. Michel Pilon
Appuyé par : M. André-Paul Lalonde

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport SEL-07-2016, de la surintendante de l'éducation France Lamarche, portant sur les initiatives autochtones dans les écoles du CSDCEO. »

Adoptée

RÉSOLUTION N^o 16-06-7768 :

Proposé par : M. Michel Pilon
Appuyé par : M. André-Paul Lalonde

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport de cheminement 2015-2016 : SA08 du surintendant des affaires et trésorier Martin Lavigne, portant sur les projets d'immobilisations pour le regroupement scolaire et la construction de nouveaux locaux pour la garde d'enfants. »

Adoptée

J - AFFAIRES TRAITANT DE FRANCOPHONIE ET DE CATHOLICITÉ

(1) L'ÉEC Saint-Joseph de Russell se démarque au concours *Francoportraits* de l'ACELF

Le directeur de l'éducation et secrétaire explique que dans le cadre de la *Semaine nationale de la francophonie*, qui se déroulait du 3 au 23 mars 2016, l'*Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF)* organisait le concours *Francoportraits*. Il ajoute que ce concours avait pour but de faire connaître la francophonie de nos régions, par le biais de photos originales et que les photos soumises permettaient d'être témoin de la créativité des jeunes et de leur attachement à la langue française et à la culture francophone. Il mentionne que la classe de 3^e année de l'École élémentaire catholique Saint-Joseph de Russell a été choisie parmi les coups de cœur, se méritant le livre-disque *Légendes d'un peuple* d'Alexandre Belliard, ainsi qu'un chèque-cadeau d'une valeur de 100 \$ pour l'achat de produits culturels à la *Librairie du Centre*.

(2) L'initiative *Prends un livre, laisse un livre* pour inciter à la lecture

Le directeur de l'éducation et secrétaire explique que les élèves de 3^e année de l'École élémentaire catholique Saint-Victor d'Alfred ont trouvé une idée originale pour inciter les gens à lire davantage : l'installation de boîtes de lecture dans la municipalité. Il mentionne que les élèves, appuyés de leur enseignante, ont lancé le projet à la mi-juin, devant le président du CSDCEO et quelques membres du conseil municipal d'Alfred-Plantagenet. Le directeur de l'éducation explique ensuite le fonctionnement de ce projet communautaire.

RÉSOLUTION N^o 16-06-7769 :

Proposé par : M. Roger Chartrand

Appuyé par : M. François Bazinet

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport verbal du directeur de l'éducation et secrétaire, portant sur les affaires traitant de francophonie et de catholicité. »

Adoptée

**K - ÉTUDES DES RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION
(1) Délégation de pouvoir pour l'été 2016**

RÉSOLUTION N^o 16-06-7770 :

Attendu que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien ne siège habituellement pas durant les mois de juillet et août; et

Attendu que des embauches ou des nominations à des postes de direction ou de direction adjointe pourraient survenir au cours de l'été 2016;

Il est donc :

Proposé par : M. Jean Lemay

Appuyé par : M^{me} Sergine Rachel Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien autorise le directeur de l'éducation et secrétaire, en consultation avec le président et les membres du Conseil exécutif, à procéder à l'embauche ou à la nomination de personnes dans des postes de responsabilité, pour assurer la saine gestion du Conseil, durant les mois de juillet et août 2016 et qu'un rapport soit déposé lors de la première réunion du comité plénier du Conseil au mois de septembre 2016. »

Adoptée

À titre de rappel, le président du Conseil souligne qu'il n'y aura pas de séance ordinaire au mois d'août 2016, à moins que ce ne soit nécessaire, dans quel cas les membres du Conseil seraient avisés.

(2) Présentation – Service à l'élève – planification pour l'année scolaire 2016-2017 (rapport verbal)

La surintendante de l'éducation Lyne Racine explique qu'une équipe engagée et dynamique de plus de trente professionnels œuvre à la réussite des élèves. Elle mentionne que des programmes et initiatives validés par de la recherche sont mis en place, afin de permettre à tous les élèves de cheminer dans leur apprentissage et de se développer à leur plein potentiel.

À l'aide d'un soutien technique, monsieur Pierre Morin, directeur du Service à l'élève, donne ensuite un bref aperçu des différents services offerts aux élèves ayant des besoins particuliers, afin de les appuyer dans le développement de leurs compétences.

Il mentionne également que le Conseil travaille étroitement à l'organisation du prochain congrès sur le climat scolaire, qui se tiendra les 6 et 7 avril 2017.

On répond ensuite aux questions des membres.

(2) Présentation – Service à l'élève – planification pour l'année scolaire 2016-2017 (rapport verbal) – (suite)

RÉSOLUTION N^o 16-06-7771 :

Proposé par : M. Roger Chartrand
Appuyé par : M. André-Paul Lalonde

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport verbal de la surintendante de l'éducation Lyne Racine, portant sur la planification pour l'année scolaire 2016-2017 du Service à l'élève. »

Adoptée

(3) Ratification des comptes et factures

RÉSOLUTION N^o 16-06-7772 :

Proposé par : M. Michel Pilon
Appuyé par : M. Jonathan De Serres

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien ratifie le paiement des comptes au montant de 1 022 398,54 \$ et les transactions bancaires au montant total de 14 188 208,00 \$, pour un total de 15 210 606,54\$, pour le mois de mai 2016, tel que présenté. »

Adoptée

(4) Délibérations budgétaires

Dans le cadre des délibérations budgétaires, le surintendant des affaires et trésorier remercie l'équipe qui l'a appuyé dans l'élaboration du budget pour l'année scolaire 2016-2017, notamment monsieur Sylvain Charlebois et madame Carole Taillon, respectivement directeur et chef du Service des finances.

À l'aide d'un support technique, il passe ensuite en revue les sommes prévues pour l'achat de fournitures et de services, de même que pour les services contractuels. Il fait ensuite un bref résumé des dépenses et des revenus anticipés, en spécifiant que le budget de 2016-2017 du CSDCEO, tel que présenté, rencontre les exigences de conformité du ministère de l'Éducation, sauf pour les dépenses administratives.

Le surintendant des affaires et trésorier mentionne également une subvention annoncée par le ministère de l'Éducation les jours précédents, de l'ordre de 3 millions de dollars pour 2015-2016 et de 3 millions de dollars additionnels pour 2016-2017, concernant des travaux de réfection.

(4) Délibérations budgétaires – (suite)

Il répond ensuite aux questions des membres, en indiquant les défis à venir au cours des prochaines années afin d'assurer un équilibre budgétaire.

RÉSOLUTION N^o 16-06-7773 :

Proposé par : M. Jonathan De Serres
Appuyé par : M^{me} Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve les prévisions budgétaires 2016-2017, au montant de 169 245 964 \$, pour l'année scolaire 2016-2017. »

Adoptée à l'unanimité

À tour de rôle, le président et le directeur de l'éducation félicitent et remercient les membres du personnel qui ont travaillé à l'élaboration de ce budget.

L - AFFAIRES COURANTES

(1) AFOCSC

Le représentant du Conseil auprès de l'AFOCSC effectue une mise à jour des différents dossiers qui retiennent présentement l'attention de l'association, entre autres le démarchage politique, le partage des installations scolaires, le Centre Jules-Léger, la poursuite du CÉPEO contre OFSAA, *Parents partenaires en éducation*, l'identification des électeurs et le congrès annuel de l'ACCEC.

Il informe ensuite les membres que l'assemblée générale annuelle de l'AFOCSC se tiendra à Thunder Bay, en 2017 et à Sudbury en 2018.

(2) FNCSF - Délégation à la 26^e Assemblée générale annuelle

RÉSOLUTION N^o 16-06-7774 :

Proposé par : M^{me} Sergine Rachelle Myre-Bouchard
Appuyé par : M. André-Paul Lalonde

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien délègue Jonathan De Serres, Jean Lemay et Martial Levac, de même que Michel Pilon à titre de substitut, à la 26^e Assemblée générale annuelle de la *Fédération nationale des conseils scolaires francophones (FNCSF)* qui aura lieu le 22 octobre 2016, à Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest. »

Adoptée

M - AVIS DE PROPOSITIONS - Aucune

N - RAPPORT DES MEMBRES DU CONSEIL

Un membre partage avec ses collègues le déroulement des funérailles de madame Armande Berthiaume, de Hawkesbury, une pionnière dans le domaine des pompes funèbres.

Un membre fait un retour sur le *Festival Franco-Ontarien*, lors duquel on a rendu hommage à l'Honorable Madeleine Meilleur, députée et ministre déléguée aux Affaires francophones et Procureure générale, qui a quitté la vie politique en juin 2016.

Un membre souligne ensuite la soirée bénéfique *Fête champêtre en blanc*, organisée par *Le Chenail* de Hawkesbury et mentionne que lors de tels événements, au moment de la présentation des dignitaires, les conseillers ou conseillères scolaires devraient être nommées, au même titre que les conseillers ou conseillères municipaux.

Quelques membres partagent de l'information quant aux différentes cérémonies de remise de diplôme qui se déroulaient dans les écoles secondaires catholiques de l'Est ontarien. On souligne, entre autres, les mérites des deux élèves-conseillères, Marie-Pierre Héroux et Julianna Thomas.

O - PÉRIODE DE QUESTIONS (membres du Conseil) – Aucune

P - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS

RÉSOLUTION N° 16-06-7775 :

Proposé par : M. Michel Pilon
Appuyé par : M. André-Paul Lalonde

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive les pièces présentées sous la rubrique des renseignements et communications qui suivent :

1. Du MÉO
 - 1.1 Communiqué - aucun
2. Du Conseil scolaire
 - 2.1 Correspondance
 - a) Lettre de félicitations acheminée à madame Marie-France Lalonde pour sa nomination au poste de ministre aux Affaires francophones de l'Ontario
 - b) Lettre de félicitations acheminée à madame Mitzie Hunter pour sa nomination au poste de ministre de l'Éducation
 - 2.2 Communiqués
 - a) *Une première dans l'Est ontarien : Les petits entrepreneurs du CSDCEO*
 - b) *Félicitations aux finissants du CSDCEO, les meilleurs de la région!*
3. Calendrier des réunions
4. Admission à l'éducation en langue française

P - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS – (suite)

5. De la FNCSF – communiqué
 - a) *Consultations dans le cadre du plan pluriannuel sur les langues officielles : le prochain Protocole doit être modernisé*
6. Sommaire des soumissions
 - a) Repavage de la cour arrière de l'ÉEC Sainte-Lucie, Long Sault
 - b) Réfection de la toiture à l'ÉSC de Plantagenet
 - c) Réfection de la toiture au bureau central, L'Orignal
 - d) Rénovation des toilettes et salles d'habillage à l'ÉSC La Citadelle, Cornwall
 - e) Rénovation des corridors à l'ÉEC Saint-Jean-Baptiste, L'Orignal. »

Adoptée

Q - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS EN CIRCULATION – Aucun ajout

R - SÉANCE À HUIS CLOS

Discussion de la séance à huis clos : pages 145 à 148.

RÉSOLUTION N^o 16-06-7776 :

Proposé par : M. Michel Pilon
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que la séance se poursuive à huis clos, à compter de 21 h 25. »

Adoptée

S - RAPPORT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

RÉSOLUTION N^o 16-06-7785 :

Proposé par : M. Michel Pilon
Appuyé par : M. Jean Lemay

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien entérine les résolutions suivantes adoptées à huis clos et qui se lisent comme suit :

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le Rapport sur le personnel RH-2016-06. »; et

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport DE-11-16, présenté par le directeur de l'éducation et secrétaire François Turpin, portant sur la réorganisation des services administratifs, tel que présenté. ».

Adoptée

T - LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à compter de 21 h 53.

M. Martial Levac, président

M. François Turpin, secrétaire